Budějovický Samson

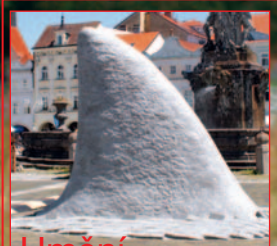
číslo 6 | ročník 4 | vychází 27. 6. 2013

Cenu města získal spisovatel Jiří Hájíček

Zprávy z ČB str. 4

Lepší spojení do Lince je zase o něco blíž

Aktualita str. 7



Umění ve městě 2013

Kultura str. 15

Kriminalisté odhalili zloděje jízdních kol

Krimi str. 20

VIKTOR PRESSL: fotograf a cestovatel

Chcete inzerovat v tomto časopise?

vychází každý měsíc

v nákladu 43 000 ks

a je prostřednictvím České pošty, s. p., distribuován zdarma do všech schránek v Českých Budějovicích.

Využijte možnost oslovit své klienty a zákazníky!

Kontakt: inzerce@budejovickysamson.cz

Budějovický Samson

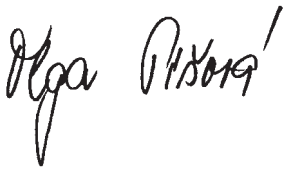
Ceník inzerce naleznete na: www.budejovickysamson.cz

Olga Píšová,
šéfredaktorka

Editorial

Milí čtenáři,
po povodních a extrémních vedrech tady máme další adrenalinový zážitek, který je ale možné předvídat a připravit se na něj… konec školního roku a prázdniny klepající na dveře. Školáci mají před sebou dva měsíce volna a dospělým možná přibylo pár vrásek, jak přemýšlí nad jejich programem. Nudit se určitě nebudete, zábavu si v létě užijí děti i dospělí. Společně můžete vyrazit třeba na noční prohlídky v zoo v Hluboké nad Vltavou, jedinečnou atmosféru nabídne 2. ročník audiovizuálního festivalu Vltava žije, tradiční budějovický letní festival Múzy na vodě letos přiveze Vlastu Redla, Jitku Zelenkovou i Stamicovo kvarteto. K letním večerům řadu let patří i Kinematograf bratří Čadíků, který bude opět promítat na náměstí Přemysla Otakara II.
S létem jistě mají mnozí spojené také cestování. O poznávání cizích zemí a pohledu přes fotoaparát vypráví v našem rozhovoru fotograf Viktor Pressl, který své snímky z Indie nyní vystavuje v kavárně kina Kotva. Cestování mu prý přináší nadhled, a to mu lze jen závidět. Spoustě lidí totiž právě tahle tolik potřebná vlastnost chybí… schopnost zaměřit se na podstatné věci a neřešit ty podružné je v dnešní době k nezaplacení.

Hezké červnové čtení.



Budějovický Samson

Vydavatelství:
Princo International, spol. s r. o.,
Panuškova 1299/2, 140 00 Praha 4,
IČ: 45270481
e-mail: samson@budejovickysamson.cz

Evidenční číslo: MK ČR E 19811

Distribuce: Česká pošta, s. p.,
distribuováno zdarma
v Českých Budějovicích

Šéfredaktorka: Olga Píšová,
e-mail: redakce@budejovickysamson.cz

Inzerce:
e-mail: inzerce@budejovickysamson.cz

Periodicita: měsíčník

Náklad: 43 000 výtisků

Neoznačené články jsou dílem redakce.
Neoznačené fotografie pocházejí z archivu redakce nebo www.thinkstockphotos.com.

www.budejovickysamson.cz

Obsah

4 Zprávy z Českých Budějovic
Jízda „načerno“ se prodraží

7 Aktualita
Lepší spojení do Lince je zase o něco blíž

8 Zprávy z regionu
Jih Čech křižuje už druhý RegioPanter

10 Rozhovor
Viktor Pressl: fotograf a cestovatel

12 Inzerce
MNC Group s. r. o.

13 Kultura z Českých Budějovic
Český Krumlov znovu hostí Mezinárodní hudební festival

16 Hokej z Českých Budějovic
Extraligový hokej v Budějovicích uložili „k ledu“

17 Profil
Denní lázně

18 Sport z Českých Budějovic
Trenérem Dynama je Pavel Hoftych

20 Krimi z Českých Budějovic
Zloděj řádil v garáži

21 Inzerce
Teka

22 Recepty
Menu pro každý den

23 Sudoku

24 Křížovka

CENU MĚSTA získal spisovatel Jiří Hájíček

Román Rybí krev přinesl českobudějovickému spisovateli Jiřímu Hájíčkovi letos v dubnu cenu Kniha roku 2013 v soutěži Magnesia Litera.

Symbolického uznání se úspěšný Jihočech nyní dočkal také od svého rodného města. Jeho největším konkurentem byl další spisovatel, David Žák, který sklízel úspěch s románem Návrat krále Šumavy. Mezi návrhy se objevilo například jméno architekta Jiřího Stříteckého, Divadelní soubor J. K. Tyl nebo sdružení CBArchitektura.

„Letos dorazily návrhy ze širokého spektra a ani jednou nebyly totožné. O to složitější bylo rozhodování o tom, komu cenu udělíme. Spisovatelé Hájíček a Žák měli dlouho vyrovnané pozice. Ve finálovém rozhodování se Rada města nakonec přiklonila k Jiřímu Hájíčkovi," řekl primátor města Juraj Thoma. Na výherce čeká grafický list, zápis do pamětní knihy města a finanční odměna 50 tisíc korun.

Spisovatel Hájíček se v díle vrací k tématu venkovské prózy a k prostředí jižních Čech, tentokrát do doby přelomu 80. a 90. let, která přinesla velké společenské změny. Stavba elektrárny v Temelíně a přehrady Hněvkovice připravila o domov mnoho rodin. Autor sleduje některé z nich očima Hany, která se vrací do polozatopené vsi po patnácti letech z ciziny.

Cenu města v minulosti získali například historik Karel Pletzer, akademický malíř Jiří Tichý, houslista Pavel Šporcl, fotograf Otta Sepp, sólista baletu Jihočeského divadla Zdeněk Mládek či Jihočeský soubor písní a tanců Úsvit.

foto: archiv J. Hájíček

Jiří Hájíček

(11. 9. 1967, České Budějovice)

Dětství prožil ve vesničce Purkarec, poté žil v Týně nad Vltavou a nyní bydlí a pracuje v Českých Budějovicích. Vystudoval gymnázium v Týně nad Vltavou (1981–1985) a českobudějovickou fakultu Vysoké školy zemědělské (1985–1989). Po základní vojenské službě pracoval 3 roky na venkově v zemědělství, od roku 1993 je zaměstnán jako bankovní úředník. Je ženatý, manželka Nicole Matéffy je oděvní výtvarnice. Začínal v polovině 80. let s básněmi v pořadu mladé poezie „Hledám tě v tomto městě", který v Českých Budějovicích tehdy vedl Mirek Kovářík. Knižně debutoval už jako prozaik v roce 1998 sbírkou povídek Snídaně na refýži (Hynek), v roce 2001 mu vyšel román Zloději zelených koní (Host). Jeho druhý román Dobrodruzi hlavního proudu byl vydán roku 2002 (Host). Na povídkovou tvorbu navázal roku 2004 souborem dvanácti kratších próz Dřevěný nůž (Host). V roce 2005 mu vyšel román Selský baroko (Host). Na podzim 2007 pak vyšla samostatně povídka Fotbalové deníky (Host). Jeho zatím posledním románem je Rybí krev z roku 2012 (Host). Texty publikoval také v literárních časopisech Host, Revolver revue, Weles, Tvar a Pandora. Jiří Hájíček patří k realistickému proudu v současné české literatuře. Ve svých prózách čerpá především z prostředí jihočeského venkova a malého města. Je kmenovým autorem brněnského nakladatelství Host.

text: www.hajicek.info.cz

Jízda „načerno" se prodraží

Jízda vozem MHD bez platného lístku se od 1. července černým pasažérům prodraží. Může totiž vyjít až na 1 513 korun. Dopravní podnik na začátek prázdnin připravil padesátiprocentní zvýšení pokuty pro černé pasažéry. „Od 1. července 2013 zvyšujeme přirážku k jízdnému pro cestující bez platného jízdního dokladu na 1 500 korun," řekl mluvčí Radek Filip s tím, že při úhradě na místě nebo do patnácti dnů platí nadále snížená sazba 600 korun.

Od ledna do konce května letošního roku odhalili podle Radka Filipa tisíce černých pasažérů. „Za prvních pět měsíců letošního roku bylo zjištěno 6 500 cestujících bez platného jízdního dokladu," potvrzuje. Na jednoho revizora vychází slušná porce 464 odhalených cestujících za pět měsíců, v průměru tři černí pasažéři denně.

Ve srovnání s minulým rokem jde o velký nárust. Má ale jednoduché vysvětlení. „Je to sice více než za stejné období loňského roku, což je ale částečně dáno i vyšším počtem revizorů, tedy i intenzivnější přepravní kontrolou," vysvětluje Radek Filip. Celkem jich v současné době pro Dopravní podnik města České Budějovice pracuje čtrnáct. Kontrolují jízdenky na osmi trolejbusových a třinácti autobusových linkách, celkem jde o devadesát šest vozů budějovické MHD.

KATEDRÁLA V ČB při opravě vydala poklady

V Českých Budějovicích na začátku června skončila dvouletá obnova katedrály sv. Mikuláše. Archeologové při ní objevili třetí neznámou kryptu, restaurátoři pak našli fresku patrona. „Rekonstrukce katedrály stála přes 41 milionů korun, EU na ni přispěla více než 21 miliony korun," uvedl generální vikář českobudějovického biskupství Adolf Pintíř.

Interiér katedrály se podle správců změnil k nepoznání. Ožil novou výmalbou, zejména změnou barev bohatých štuků. „Když jsem viděl první návrhy, byl jsem poněkud rozpačitý, ale všechno předčilo moje očekávání," prohlásil biskup Jiří Paďour. Novým liturgickým těžištěm je šestitunový kruhový obětní stůl z carrarského mramoru. Nové je i dřevěné obložení a dubové lavice. Součástí projektu bylo také vybudování komorního sálu a zázemí pro účinkující a věřící v přilehlé budově děkanství či nový nábytek v presbytáři. Další novinku ocení věřící především v zimě, podlaha je totiž vytápěná.

Autorem nové velké liturgické úpravy chrámu je architekt Marek Jan Štěpán, který se se svým ateliérem sakrální architekturou systematicky zabývá. Opravu zkomplikovala 22 metrů dlouhá prasklina. Statici ji objevili v nosné klenbě kostela, která se o několik centimetrů propadla. Dělníci ale dokázali klenbu opravit a zpevnit.

Základní kámen farního kostela pro královské město České Budějovice byl položen kolem roku 1265, krátce po založení města. Několikrát byl významně přestavován, v roce 1641 vyhořel.

V 16. století získal novou zvonici v podobě Černé věže a v roce 1785 se stal katedrálou, tedy hlavním kostelem českobudějovické diecéze.

foto: Robert Bosch

BOSCH JE OPĚT zaměstnavatelem Jihočeského kraje

Vítězem soutěže Sodexo Zaměstnavatel regionu se v Jihočeském kraji již poněkolikáté stala firma Robert Bosch. Letos slaví dvojí úspěch, protože získala i titul Most Desired Company, který je udělován na základě preferencí studentů.

Jako vždy byli i letos všichni účastníci soutěže podrobeni mezinárodní metodice Saratoga, podle které připravuje výsledky hlavních kategorií odborný garant PricewaterhouseCoopers. Organizátorem ocenění je Klub zaměstnavatelů, který po roce a půl činnosti sdružuje již téměř 120 členů, převážně ředitelů lidských zdrojů většiny předních zaměstnavatelů působících v České republice. Firma Robert Bosch se může pyšnit také tím, že je nejžádanějším zaměstnavatelem v našem kraji.

inzerce

ŽÁCI ZE ZŠ NERUDOVA zazářili ve fyzikální soutěži

foto: archiv R. Mikeš

Velký úspěch před koncem roku zaznamenala ZŠ a MŠ Nerudova 9 v Českých Budějovicích. Skupina šesti žáku z VI.A porazila 142 dalších přihlášených týmů, a získala tak vítězství v celostátním kole fyzikální soutěže „Pohár vědy – Nobel 2013“, které se konalo 14.–16. června v Nymburku. Tým s názvem Prometeus X ve složení Aleš Kropík, Antonín Brabec, Jan Čejka, Adam Mikeš, Andrea Matejićová a Kristýna Petříková se pod vedením učitele Radovana Mikeše začali na soutěžní klání připravovat již na konci roku 2012, kdy museli vypracovat úkoly čtyř soutěžních kol. Každé soutěžní kolo mělo tři části – kreativitu, teorii a výzkum a část praxe a projekt. „Zde se ukázala zručnost žáků, protože měli vyrobit různá zařízení, vyzkoušet je a vysvětlit jejich princip. Tak se u nás ve škole postupně objevil elektromotor, teploměry, siloměry a dírkové komory. Dokonce jsme si vyrobili v tělocvičně velký siloměr, na který jsme se sami věšeli a měřili sílu, kterou nás přitahuje Země,“ popsal přípravu Radovan Mikeš. Prometeus X nakonec postoupil až do finále, kde se soutěžilo ve dvou kategoriích, které bodovala odborná porota a vyučující, kteří přijeli se svými žáky. „První den byla prezentace týmu na pódiu – měli jsme pět minut na to, abychom představili náš tým a poutavým způsobem předvedli fyzikální pokus, který jsme si předem vybrali. Druhý den nás čekal těžký úkol – na přidělený stolek jsme naaranžovali vše, co jsme vytvořili v předešlých čtyřech kolech. Byli jsme bodováni za to, jak naše výrobky vypadaly a fungovaly, ale také za to, jak jsme dokázali vysvětlit jejich princip,“ vzpomíná Mikeš. Žáci ze ZŠ Nerudova nakonec na jih přivezli hned dvě první místa. Stali se nejúspěšnějším týmem v kategorii 2. stupeň ZŠ a nejúspěšnějším týmem v České republice.

Diecézní charitě chybí peníze NA PROVOZ

Českobudějovická Diecézní charita a s ní spojené oblastní a farní charity šetří, kde mohou. Omezují činnost, propouští zaměstnance, ale přesto jim v současné době chybí na provoz do konce roku 10 milionů korun. „O této situaci jednáme s Jihočeským krajem a zástupci měst a obcí, snažíme se chybějící peníze sehnat,“ uvedla ředitelka Diecézní charity Michaela Čermáková. Pomoci by mohlo i 500 milionů korun, které nedávno pro zařízení pomáhající potřebným poslalo mimořádně ministerstvo práce a sociálních věcí. „Tyto peníze posílá ministerstvo krajům, které je pak rozdělují dále. Proto jednáme o uvolnění dalších peněz se zástupci Krajského úřadu Jihočeského kraje a musím ocenit jejich vstřícné jednání,“ upřesnila Čermáková. Nejvíce ohrožené jsou podle ní Dům klidného stáří spadající pod Oblastní charitu Strakonice, Dům pro seniory OCH Vimperk a služba osobní asistence při Městské charitě České Budějovice. Zmíněným třem zařízením chybí každému milion korun. Problémy však mají i další charitní zařízení v českobudějovické diecézi. Například projekty pro děti a mládež při farních charitách v Jindřichově Hradci a Protivíně. „To je velký problém, pokud bychom zařízení, kde může mládež smysluplně trávit volný čas místo bloumání po ulicích, museli zavřít, byla by to velká ztráta,“ řekla Čermáková.

ZŠ a MŠ J. Š. Baara budou mít novou jídelnu

Žáci ze Základní a mateřské školy J. Š. Baara budou již brzy obědvat v nové jídelně. Dosud docházely na obědy do jídelny v Rudolfovské ulici. Zprávu vítají děti, učitelé i rodiče. „Asi čtyři stovky žáků pětkrát týdně dochází na oběd do školní jídelny Rudolfovská. Tento stav trval celé roky a rozhodně nebyl ideální, proto padlo rozhodnutí postavit novou výdejnu, a vyhovět tak požadavku školy a školské rady. Město jako zřizovatel vyčlenilo v letošním rozpočtu na realizaci stavby 17 milionů korun, další jeden milion půjde na její vybavení,“ poznamenal náměstek primátora Petr Podhola. „Práce by měly být ukončeny do šesti měsíců, tedy pravděpodobně do konce letošního roku. Pokud vše půjde podle plánu, děti si tady svůj první oběd dají už na začátku ledna 2014. Stravu bude do výdejny dodávat školní jídelna U Tří lvů.

Lepší spojení do Lince je zase o něco blíž

Budoucnost výstavby rychlostní silnice v úseku České Budějovice – Linec je zase o něco jasnější. Výsledkem jednání mezi českými a rakouskými partnery je časový harmonogram slibující dokončení výstavby kvalitního dopravního spojení do roku 2019.

Stav vozovky z Českých Budějovic směrem ke státní hranici s Rakouskem je žalostný a rychlejší a kvalitnější spojení je opravdu nezbytné. Právě urychlení realizace nových pozemních komunikací bylo předmětem jednání, které proběhlo v květnu letošního roku v rakouském Linci. Nová rychlostní silnice R3 povede z Českých Budějovic k hranicím s Rakouskem, tam se spojí s připravovanou rakouskou S10 navazující na současnou dálnici A7 do Lince. Čeští a rakouští partneři projednali časový harmonogram výstavby silnic na obou stranách státních hranic a momentálně se předpokládá, že k napojení by mělo dojít v roce 2019, nejdéle v roce 2020. Ministr průmyslu a obchodu Martin Kuba na jednání mimo jiné potvrdil, že výstavba rychlejších dopravních tepen je prioritou české vlády a ministerstvo dopravy disponuje potřebnými finančními prostředky pro výkupy pozemků a projektové práce. Zároveň upozornil na časový nesoulad mezi českou a rakouskou stranou. Naši sousedé totiž postupují při výstavbě nového dopravního spojení mnohem rychleji. V současné době již probíhá budování úseku z Lince do Freistadtu a v roce 2016 by měla rakouská rychlostní silnice dosáhnout na hranice s Českou republikou.

Část D3 mezi Táborem a Veselím je hotová

V Česku se pozornost soustředí především na dostavbu dálnice D3. V těchto dnech by měl být dokončen jihočeský úsek Tábor – Veselí nad Lužnicí. Kdy se řidiči dočkají dalších částí, zatím není jasné, realizace připravovaných úseků se stále oddaluje. Například výstavba úseku Borek – Úsilné měla začít již v na podzim loňského roku, ale kvůli veřejné zakázce na dodavatele stavby se zahájení neustále protahuje. „Výběrové řízení se neskutečně vleče a termín zahájení stavby v červnu 2013 je samozřejmě opět nereálný. Tohle otálení a hrátky kolem veřejných zakázek jsou skandální, protože na to nejvíce doplácejí občané, kteří dálnici nedočkavě vyhlížejí," vyjádřil se k situaci primátor Juraj Thoma. Podle jeho slov je město připraveno na spolupráci v přípravě dálnice a nebude se bránit pomoci při majetkovém vypořádání pozemků pro stavbu, které postupuje přes Ředitelství silnic a dálnic velmi pomalu.

Obchvat Budějovic by zklidnil dopravu

Součástí plánované dopravní infrastruktury je také obchvat Českých Budějovic, který ministerstvo dopravy považuje za jeden z nejdůležitějších úseků. Klíčový je úsek Úsilné – Hodějovice, který odkloní z jihočeské metropole tranzitní dopravu. Současná situace je taková, že městem projede každý den kolem 40 tisíc automobilů. „Trasa dálnice je naplánována tak, aby nenarušila místní dopravu a dopravní spojení. Celkově tak přinese nejen rychlejší tranzitní cestování, ale i podstatné dopravní zklidnění," uvádí náměstek primátora Miroslav Joch. Výstavbu nyní komplikují mimoúrovňové křižovatky, tunel Pohůrka a další dopravní stavby. Celou věc nyní řeší Ředitelství silnic a dálnic a společnost Pragoprojekt. Dopravní experti se shodují, že v krajském městě byla příprava dopravních staveb podceňována, a to teď komplikuje výstavbu budějovického obchvatu.

ČEZ poskytne zákazníkům postiženým povodněmi elektřinu a plyn tři měsíce zdarma

Energetická společnost ČEZ poskytne postiženým povodněmi elektřinu a plyn po tři měsíce zdarma. Po tyto tři měsíce zákazníci ČEZ nebudou muset hradit zálohy za elektřinu a plyn. Požádat o tuto slevu lze jednoduše. Na adresu Skupiny ČEZ zákazník doručí formulář potvrzený představitelem místní samosprávy, že byl jeho dům zatopen do výšky půl metru a více. Úleva se týká odběratelů z nízkého napětí, jak domácností, tak malých podnikatelů, kteří mají prokazatelně vytopené obytné části domu či provozovnu. „Lidé postižení povodněmi nyní především uklízí a vysouší svá obydlí. Právě proto jsme přišli s touto iniciativou, aby nikdo nemusel přemýšlet nad tím, kolik jej vysoušení bude stát, protože prioritou musí být rychlost," uvedl generální ředitel ČEZ Daniel Beneš. Podrobné informace získají lidé na nepřetržité zákaznické lince Skupiny ČEZ: 840 840 840, nebo na zákaznických centrech Skupiny ČEZ.

Taktéž pro podniky, které postihla povodeň, ČEZ připravil speciální úlevy, které jim v následujícím období pomohou s obnovením výroby. Obsluha podniků je individuální a i pomoc má takovýto charakter. Stačí, když příslušný podnik kontaktuje svého obchodního zástupce ČEZ. Dále Skupina ČEZ pro své zaměstnance organizuje mimořádné firemní dobrovolnické dny, aby se mohli zapojit do potřebného úklidu zaplavených obcí a domácností. Mimo to ČEZ organizuje finanční sbírku mezi zaměstnanci, kterou Nadace ČEZ následně navýší o 100 procent.

Jih Čech křižuje už druhý RegioPanter

Druhá nízkopodlažní elektrická jednotka RegioPanter se v polovině června vydala na trať Strakonice – České Budějovice – České Velenice. V Jihočeském kraji budou České dráhy provozovat čtyři tyto soupravy v celkové hodnotě 452 milionů korun. Podle mluvčí drah Radky Pistoriusové budou všechny moderní soupravy k dispozici do října letošního roku. „Nové jednotky RegioPanter nahrazují běžné vagony, cestující si změnu pochvalují. Nová vozidla jim nabízejí komfort srovnatelný s dálkovými vlaky, zejména vítají bezbariérovost vlaku, pohodlné sedačky, dostatečný prostor po kočárky, kola, audiovizuální informační systém, a v letních měsících jistě ocení i klimatizaci. Jako příjemný bonus vnímají Wi-Fi připojení," uvedl ředitel Krajského centra osobní dopravy Českých drah v Českých Budějovicích Jiří Kafka. RegioPanter kromě komfortu zvyšuje zároveň i bezpečnost cestujících. Je totiž jedním z prvních vozidel svého typu, které plní přísné nehodové normy. Moderní český vlak je špičkou v oblasti bezpečnosti cestujících. Cena elektrické jednotky činí 113 milionů Kč, podíl evropské dotace na jednotku dosahuje výše až 35 procent.

inzerce

Třeboňská nocturna se letos ozvou již podesáté

Hned pět držitelů Cen Thálie přivede v první polovině července do Třeboně Mezinárodní letní festival klasické hudby. Desátý ročník mezinárodního letního festivalu klasické hudby „Třeboňská nocturna“ je podle ředitele festivalu Miloše Končického připraven. „V dosavadních devíti úspěšných ročnících se stala Třeboňská nocturna jednou z klíčových kulturních událostí města. Tyto ambice chceme potvrdit i v jubilejním desátém roce existence festivalu,“ uvedl Miloš Končický.

Na tradičních místech a v tradičním druhém červencovém týdnu od 8. 7. do 13. 7. se i letos představí nejen Třeboňským vynikající domácí i zahraniční interpreti. Umělecká rada v čele s dramaturgem festivalu, profesorem pražské AMU a významným českým hudebním pedagogem a publicistou Jiřím Hlaváčem, letos pozvala do Třeboně řadu vynikajících mladých umělců. „V uplynulých devíti ročnících jsme přivedli na třeboňská pódia umělce, kteří představují skutečnou špičku ve svém oboru. Letos jsme se zaměřili na mladé, ale významné interprety, kteří do svých vystoupení vkládají nejen mistrovství, ale i nasazení a energii mládí, jež k letním koncertům jednoznačně patří,“ soudí profesor Jiří Hlaváč.

Do Třeboně letos přijedou vítězové Pražského jara i držitelé Cen Thálie. Těšit se můžeme na interpretační umění violoncellisty Tomáše Jamníka za doprovodu klavíristy Ivo Kahánka, vynikající slovenskou flétnistku Simonu Pingitzerovou, kterou doprovodí spolu s Komorním orchestrem Český Krumlov i nádherný hlas herečky Valérie Zawadské. Jihočeská komorní filharmonie za řízení Jaroslava Krčka se představí se sólisty – trombonistou Lukášem Moťkou a sopranistkou Annou Klamo, vítězkou Thálie 2011.

„I vážná hudba nemusí být vždy úplně vážná. Má své lehčí a lidovější komnaty, a proto v Třeboni tradičně jeden z posluchačsky nejatraktivnějších koncertů věnujeme populárnějším formám hudby. Tentokrát jsme zvolili jako téma muzikál. A v pátek se na nádvoří městského úřadu představí v pořadu Večer muzikálových melodií hned čtyři nositelé Cen Thálie v tomto žánru – Monika Absolonová, Alena Antalová, Petr Gazdík a hned dvojnásobný držitel Thálie Dušan Vitázek,“ zve profesor Jiří Hlaváč.

Letní festival Třeboňská nocturna se koná pravidelně druhý týden v červenci od roku 2004. Navázal na původní podzimní a zimní Abonentní koncerty, které mají v Třeboni tradici od roku 1996.

inzerce

Canon
EOS
BATTERY G
BG-E3
MOUN
ELEV.
MCKINLEY

VIKTOR PRESSL: fotograf a cestovatel

Z Viktora Pressla vyzařuje duševní klid a životní optimismus. Nadhled mu podle jeho slov přináší cestování. „Určitým způsobem mě posouvá a pomáhá mi čelit negativním vlivům. Přestal jsem řešit řadu problémů, vše se snažím brát s rezervou a nadsázkou.“

Jak dlouho se fotografování věnujete a co Vás k tomu přivedlo?

Fotografuji již několik let. Zpočátku jsem se tím nezabýval naplno, byl to spíš takový pokus – omyl. To, že jsem se začal focení více věnovat, souvisí s mým pobytem v Irsku. V tamním naprosto odlišném prostředí jsem vnímal věci okolo sebe úplně jinak. Irská příroda je moc krásná a fotogenická, takže jsem trávil čas běháním po kopcích a fotil. V té době jsem objevil digitální technologii, což mi přineslo možnost více experimentovat.

Kdo Vám pomohl proniknout do tajů fotografie?

Jsem naprostý samouk. Učil jsem se z knížek, časopisů a hlavně z internetu. Tam jsem okoukal různé postupy, které jsem si postupně zažil. Všechno fotím na manuální režim a už jsem se dostal do fáze, kdy si foťák nastavím během dvou vteřin a nemusím o tom vůbec přemýšlet.

Došlo k posunu ve Vašem vnímání okolí, nebo jste měl vždy schopnost vidět okolo sebe obrazy krásy a skryté harmonie?

Myslím, že to ve mně už bylo, jen jsem to postupně začal vyjadřovat přes foťák. Odjakživa jsem měl vztah k přírodě a zpočátku jsem se při focení zaměřoval právě na krajinu. Dnes už nehledám jen pěkný východ či západ slunička. Více se dívám na lidi, abstraktní věci a různé detaily.

Je těžší zachytit sílu okamžiku při focení lidí, nebo krajiny?

Není v tom velký rozdíl, síla momentu musí být tam i tam. Liší se jen přístup. V přírodě můžu celé hodiny hledat správné místo a čekat na vhodné světelné podmínky. Pokud fotím lidi, není moc času na samotné zachycení a snímky pořizuju bez dlouhého rozmýšlení.

Co je pro Vás při tvorbě nejdůležitější?

Důležité je mít z fotografie radost a ten dobrý pocit přenést na ostatní. Z fotek je cítit, když to člověk dělá srdcem, a to si myslím, že dělám.

Provádíte nějaké zásadní úpravy v počítači?

Snímky editované jsou, ale nijak zásadně je nedotvářím. Nic neodstraňuju ani nepřidávám. Pro mě je důležité zachovat realitu. Fotografie je malba světlem a je na každém, jak s tím naloží. Když někdo chce s fotkou manipulovat, ať to dělá, je to jeho vyjádření. Mě by to netěšilo. Pokud je fotka dobrá, tak to vidím na první pohled, pokud ne, nesnažím se ji upravovat, prostě ji smažu.

Své zkušenosti předáváte dál na workshopech. Pro koho jsou určeny?

Zúčastnit se mohou začátečníci i pokročilí. Není nutné žádné drahé vybavení, stačí jakýkoliv typ digitálního fotoaparátu. Workshopy pořádáme společně s kamarádem. Jde o víkendové kurzy strávené v přírodě. Vždy se snažíme vybrat pěknou lokalitu, najít pohodlné ubytování a vytvořit pohodovou atmosféru. Cílem workshopu je naučit se dívat okolo sebe. Fotografování je spíš o pohledu než o technice. Ovládat foťák se naučí každý, ale pokud chcete udělat dobrou fotku, tak je důležité vnímat obrazy ve svém okolí a být trochu kreativní. Můžu říct, že je velký rozdíl mezi snímky, které lidé pořídí na začátku a na konci kurzu.

Bavilo by Vás cestování bez fotoaparátu?

Určitě ano. Dokonce jsem rád, že mě fotografování neživí. Foťák s sebou sice všude vozím, někdy bych ho ale nejraději zahodil. Například v Indii bylo obrovské horko, všude prach a kromě batohu a několika litrů vody jsem táhl těžký foťák zavěšený na krku. Samozřejmě by mě mrzelo, kdybych na svých cestách nemohl pořizovat snímky, ale jsou i chvíle, kdy přestanu fotit a jen se dívám okolo sebe.

V Indii jste objektiv zaměřil na obyčejné lidi, kteří často žijí v pro nás nepředstavitelných podmínkách. Předpokládám, že to muselo být velmi emotivní.

Ano, ale v pozitivním slova smyslu. Myslím si, že soucit tu není úplně na místě. Ti lidé nepotřebují litovat, potřebují jen vědět, že je respektujete.

Bývají Vaše cesty spontánní akcí?

Většinou ano. Cestu si částečně naplánuju, ale ubytování a podobné věci řeším až na místě. Často se také zdržím déle, než jsem původně zamýšlel. Výprava do Indie, kam jsme se vydali společně s mou ženou, byla velmi spontánní. Koupili jsme si jen letenku do Dillí, zařídili vízum a pak už jsme všechno nechali na náhodě. Naše cesta směřovala z Dillí na sever do podhůří Himálaje, poté jsme se přesunuli na jih Indie a zase zpět na sever. Z Indie jsme se pak vraceli přes Thajsko, Malajsii, Indonésii a Filipíny.

Co Vám pětiměsíční pouť po Indii kromě krásných snímků přinesla?

Indie ve mně zanechala obrovský dojem, byl to velmi obohacující zážitek. Se ženou jsme se tam chtěli podívat, protože nás zajímala jóga a východní filozofie. V Rishikeshi jsme absolvovali učitelský kurz jógy, jehož součástí byla kromě cvičení i filozofie. Právě setkání s východní filozofií a naprosto odlišným způsobem vnímání světa považuji za zásadní. Jejich myšlení mi otevřelo nové obzory. To je důvod, proč bych se tam chtěl vrátit.

Jaké jsou Vaše cestovatelské plány? Budou Vaše kroky směřovat zpět do Indie?

Z míst, která bych chtěl navštívit, je Indie na prvním místě. Ta země mi přirostla k srdci a myslím, že návrat není úplně daleko.

Viktorovy snímky zachycující všední život obyčejných lidí v Indii máte možnost vidět na právě probíhající výstavě v kavárně kina Kotva. Jeho kompletní tvorbu naleznete na webových stránkách www.viktorpresslphotography.com.

Foto + foto titul: archiv Viktor Pressl

MNC GROUP s.r.o.

Skupina autorizovaných prodejců a opravců značek
BMW | Mercedes-Benz | Opel | Ford

Rádi bychom Vám představili novou společnost MNC GROUP, s.r.o., která, beze změny vlastníků, vznikla seskupením dvou tradičních českobudějovických firem zabývajících se dlouhá léta prodejem a servisem vozů. Součástí společnosti MNC GROUP je společnost Milan Král a. s., reprezentant vozů značek Mercedes-Benz a Opel v jižních Čechách a společnost ACR auto a. s., jediný autorizovaný prodejce a servis vozů BMW a Ford v Českých Budějovicích. Cílem propojení těchto společností bylo posílení ekonomické stability skupiny pro zajištění potřebných investic a zároveň využití odbornosti managementu napříč jednotlivými značkami. Společnost je zárukou kvalitní péče o zákazníky a zároveň jistoty následné servisní činnosti. Protože především až v poprodejních službách se projeví ta skutečná péče o zákazníky a schopnost řešit někdy i složité situace.

V současné době nabízíme našim zákazníkům a příznivcům všech námi zastupovaných značek komplexní služby, resp. prodej nových vozů, prodej referentských vozů, výkup a prodej ojetých vozů, zajištění finančních a pojišťovacích služeb, komplexní servisní činnost a to včetně karosářských a lakýrnických prací, odtahovou službu a nově i možnost krátkodobého či dlouhodobého pronájmu vozů.

Nabídka našich produktů je velmi široká. V oblasti prémiových vozů máme v portfoliu kompletní řadu osobních vozů BMW a Mercedes-Benz. V roce 2013 jsme během června přivítali v rodině BMW i zcela nový model BMW 3GT = vůz, který Vám ukáže zcela novou formu prostoru a zároveň zachová „Radost z Jízdy“. V rámci divize Mercedes-Benz se nám podařilo velmi úspěšně uvést na trh automobil, jehož příjmením by mohlo být „nespoutaný“ = Mercedes-Benz CLA. Také příchod vlajkové lodi MB třídy S v příštím měsíci slibuje revoluční technologické novinky.

Zajistit veškeré zákaznické potřeby umíme i v segmentu dodávkových vozů, kde je v nabídce tradiční Ford Transit a samozřejmě nekonečná varianta modelů Mercedes-Benz Vito či Sprinter. Nově umíme nabídnout a prodat i užitkové vozy značky Opel.

Díky kompletnímu spektru našich produktů úspěšně prodáváme i v oblasti velkoobjemového prodeje osobních vozů Opel a Ford, o čemž svědčí množství vozů těchto námi zastupovaných značek, které jezdí v našem regionu po silnicích. Nesmíme zapomenout ani na nově oživený obchod s nákladními vozy Mercedes-Benz. Jednoduše řečeno – pro každého kdo řeší nákup vozu do soukromého či firemního užívání, umíme v rámci nabídky našich společností najít nejvhodnější řešení ke spokojenosti klienta.

MILAN KRÁL A.S.

acr.auto

Pod Stromovkou 201, České Budějovice

Pražská 286, České Budějovice

Litvínovice 32, České Budějovice

Nemanická 1, České Budějovice

Český Krumlov znovu hostí Mezinárodní hudební festival

Široké spektrum hudby v podání renomovaných umělců nabídne od 19. července do 17. srpna již 22. ročník letní hudební přehlídky Mezinárodní hudební festival Český Krumlov. Tváří letošního ročníku bude slavná lotyšská mezzosopranistka Elīna Garanča, která festival zahájí operním recitálem za doprovodu Symfonického orchestru Českého rozhlasu, rezidenčního tělesa festivalu. V Českém Krumlově zazní symfonická pocta legendární kapele Queen, jejíž provedení loni v létě zhatilo počasí: The Queen Symphony pod taktovkou skladatele Tolgy Kashifa. Festival nabídne mimo jiné i gratulační koncert k 25. výročí založení skupiny Čechomor, pěvecký recitál basbarytonisty Adama Plachetky, flamenco v podání španělského kytaristy Carlose Piñany či sérii komorních koncertů v Maškarním sále českokrumlovského zámku, jejichž počet jsme se pro velký zájem rozhodli rozšířit. Na pódium Pivovarské zahrady se vrátí zpěváci z Broadwaye s populárními melodiemi z muzikálů a rockových oper, chybět nebude ani jazzový koncert amerického vokálního sexteta Take 6 a tzv. národní večer zaměřený na kulturu a gastronomii některé země či regionu. Uskuteční se také Noc jazzových trumpetistů, během které zahraje Big Band Gustava Broma, vystoupí sólisté Jiří Hlava, Lukáš Oravec, Július Baroš a Miroslav Hloucal. Jazzový večer se koná ve spolupráci s Asociací trumpetistů ČR. Na závěr festivalu vystoupí na slavnostním závěrečném koncertě bulharská houslistka Albena Danailova, která se v roce 2008 stala první koncertní mistryní – ženou v historii Vídeňské státní opery a v roce 2011 byla (opět jako první žena v historii) zvolena koncertní mistryní Vídeňské filharmonie. Spolu s ní zahraje jihokorejská violoncellistka Meehae Ryo a Symfonický orchestr Českého rozhlasu pod taktovkou Leoše Svárovského. Vstupenky na všechny koncerty jsou již v prodeji.

Do Budějovic se po roce vrací Kinematograf bratří Čadíků

Svou pravidelnou letní zastávku v okruhu po jižních Čechách udělá v Českých Budějovicích známý Kinematograf bratří Čadíků již tradičně hned na začátku prázdnin. Od 6. do 8. července tak budou mít obyvatelé a návštěvníci krajské metropole možnost zhlédnout na budějovickém náměstí Přemysla Otakara II. trojici zajímavých filmů. 6. července je na programu česká komedie Probudím se včera s budějovickým rodákem Jiřím Mádlem.

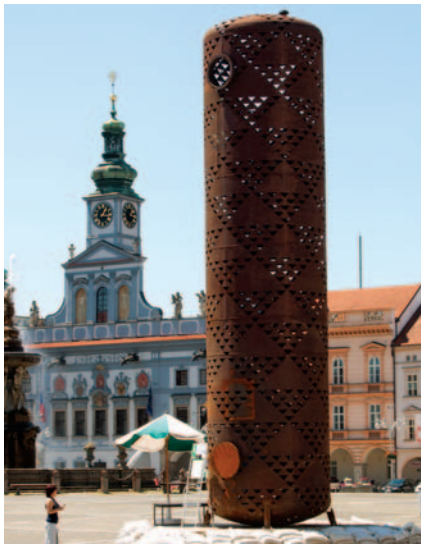
Plánovaný začátek je cca od 22.45 hod. O den později se bude promítat přibližně od 21.45 hod. film režisérky Alice Nellis Perfect Days a posledním snímkem, který Kinematograf přiveze, je úspěšná komedie Okresní přebor – Poslední zápas Pepíka Hnátka, která začne také ve 21.45 hod. Dobrovolné vstupné, které Kinematograf vybírá při svých projekcích v České republice, je věnováno na dobročinné účely.

inzerce

Umění ve městě 2013

Pravděpodobně největší přehlídka současného českého sochařství pod širým nebem v České republice je v těchto dnech k vidění v Českých Budějovicích.

Od 12. června se zde totiž koná šestý ročník populární výstavy Umění ve městě. V letošním roce se projekt může pochlubit novými výstavními prostory. Kromě krajské metropole na „umění ve městě“ narazíte také na golfovém hřišti a při procházce v Hluboké nad Vltavou. Kurátorem výstavy, jíž se účastní 14 sochařů napříč výtvarnými styly i generacemi, je známý jihočeský umělec Michal Trpák. Novinkou jsou přednášky vystavujících výtvarníků ve Wortnerově domě. Na procházku za uměním můžete vyrazit až do 29. září.



Město a parky se mění v galerii pod širým nebem

Stejně jako v předchozích letech je Umění ve městě i letos výstavou především sochařskou. „Sochy budou konfrontovány nejen s okolním prostorem, ale především s divákem, a to jak z řad milovníků výtvarného umění, tak široké veřejnosti nebo turistů,“ říká kurátor. První zastávku mohou lidé udělat na budějovickém náměstí u objektu Jaroslava Chramosty s názvem Dravec nebo u rozhledny Šiška od Čestmíra Sušky, kde můžou pozorovat měnící se horizont. Skulptura vznikla z opuštěné cisterny, která ležela na poli v obci Slavětín poblíž Trutnova. Na Zátkově nábřeží narazíte na objekt Václava Krčála. Sokolský ostrov se na čas stal domovem zářivě žlutého Oharku ve tmě Václava Fialy. O kousek dál, na slepém rameni Malše, kde loni sídlila chobotnice Eliška, jsou letos k vidění řecké bohyně půvabu – Tři Grácie Radka Andrleho, které ze střechy hotelu Budweis sleduje Myslitel Michala Trpáka. Jiným mementem je pomník Barabům vytvořený Václavem Fialou u piaristického kláštera.
Ve Wortnerově domě jsou sochy umístěné na dvorku, vyrostla zde dřevěná Zahrádka Ivana Tlustého, na kterou dohlíží Půlfigura Jakuba Flejšara. Na pěší zónu se pak zakutálel mohutný prstenec Anuloid Lukáše Raise.

Devět soch se zabydlelo na Hluboké

V Oranžerii u vstupu do Alšovy jihočeské galerie objeví návštěvníci první dvě sochy, poblíž přístaviště je umístěné Leonardovo srdce Jardy Koleška.
V centru města vyrostou kráčející stromy Šárky Mikeskové a objekt Domovina Jana Šnebergera. O kousek dále návštěvník narazí na fragmenty architektury, Klenby Ivana Tlustého.
U Munického rybníka pak znavený poutník může usednout na lavičku Jakuba Flejšara. Po odpočinku je možné se vydat hledat štěstí ke golfovému hřišti, kde vyrostou 6 metrů vysoké houbičky Michala Trpáka.

Sochařskou stezku je možné završit na Vysoké noze Martina Pertla pohledem do krajiny a dohlédnout třeba i na Dračí bránu Oliny Franco instalovanou poblíž baseballového hřiště.

Ti nejodvážnější mohou projít skrz, a zakončit tak své sochařské putování.

PROGRAM

Sochařské Studio Bubec:
Práce na rozhledně – 27. 6. v 18 hod.

Č. Suška:
Ve stínu mistra a v záři slunce
– 7. 8. v 18. hod.
– O. Franco, R. Andrle, I. Tlustý

Socha v architektuře a veřejném prostoru: 11. 7. v 18 hod.
– M. Trpák, J. Chramosta

Příběhy soch: 18. 9. v 18 hod.
– V. Fiala

Ostravská univerzita a odkaz Maria Kotrby: 6. 9. v 18 hod.
– J. Kolébek, J. Šneberger

Audiovizuální festival na vodě Vltava žije

Projekce do velkoplošné vodní stěny, laserová show nebo vodní fontány. To vše uvidí návštěvníci 2. ročníku audiovizuálního festivalu „Vltava žije“, který se koná 28. června u Dlouhého mostu v Českých Budějovicích. Připravená je také vzdušná akrobacie z ramena jeřábu a v české premiéře se představí i show Létání na vodě, při které budou vodní sloupce vynášet kaskadéry nad hladinu i pod ni. Celá audiovizuální show bude mít několik částí a odehraje se postupně na různých místech kolem břehu Vltavy i přímo na její hladině. V rámci letošního ročníku proběhne také oslava 1. výročí založení Evropského regionu Dunaj – Vltava. „Příběh, který letos prostřednictvím audiovizuální show odvyprávíme, je inspirován živly. V rámci večerní multimediální show, kterou vyvrcholí celodenní bohatý program, se tak propojí symbolika euroregionu, ve kterém žijeme: 3 živly – 3 země, 2 řeky – 2 jazyky, 1 příběh – 1 region,“ vysvětlil Rudolf Střítecký z pořádající agentury Art4promotion. Program odstartuje již v 15 hodin, kdy si návštěvníci budou moci na rozlehlé ploše pod Dlouhým mostem vyzkoušet, jak fungují složky integrovaného záchranného systému. Uvidí tak v akci hasiče, vodní záchrannou službu, kynology, policii a záchranáře. Na několika pódiích poběží hudební a zábavný program, během odpoledne se zde představí hudební uskupení z Rakouska, Bavorska i Česka. Na děti čekají interaktivní soutěže a zábavné atrakce. V podvečer budou probíhat koncerty skupin Prague conspiracy a Wohnout. Na programu je také netradiční koncert v podání Jihočeské komorní filharmonie a sólisty Bohouše Josefa, který přinese hudební zážitek v podání muzikálových a filmových melodií. Vrcholem večera bude audiovizuální show na vodě. „První ročník v Českých Budějovicích navštívilo neočekávané množství diváků, více než 15 tisíc. Letošní ročník je proto připraven tak, aby show viděli diváci z celé plochy pod Dlouhým mostem,“ slibuje Střítecký. Závěr show bude patřit ohňostroji. Vstup na akci je zdarma.

foto: archiv Art4promotion

První červencové večery vyplní Múzy na vodě

Již 9. ročník vícežánrového hudebního festivalu Múzy na vodě se bude od 1. do 6. července konat v Českých Budějovicích na soutoku Vltavy a Malše. Při posezení pod širým nebem na břehu Sokolského ostrova s pohledem na vodní a světelné efekty návštěvníci 1. července uslyší muzikálové melodie v podání Velkého tanečního orchestru Josefa Hlavsy, o den později vystoupí Eva Pilarová. Středa 3. července bude patřit souboru Melody Gentlemen a ve čtvrtek večer se představí písničkář Vlasta Redl. Na své si přijdou také milovníci vážné hudby, neboť v pátek 5. července vystoupí Stamicovo kvarteto. Festival zakončí sobotní koncert zpěvačky Jitky Zelenkové a Rozhlasového Big Bandu Gustava Broma. Všechna vystoupení začínají ve 21.30 hodin, vstupné se neplatí. V případě nepříznivého počasí se festival přesune do KD Slavie.

EXTRALIGOVÝ HOKEJ v Budějovicích ULOŽILI „K LEDU“

Konec extraligového hokeje v krajském městě je od minulého úterý definitivní. Zastupitelé v Hradci Králové 18. června schválili na svém zasedání přesun týmu HC Mountfield. Vedení jihočeského klubu následně oficiálně potvrdilo stěhování týmu na východ Čech. „Po usnesení zastupitelstva se na 99,99 procenta bude hrát v Hradci extraliga. Ještě musíme počkat, jak dopadnou jednání na svazu ledního hokeje. Ale to jsou jednání technického rázu,“ vyjádřil se k hlasování náměstek radnice a předseda představenstva HC Královští lvi Martin Soukup. Klub s více než osmdesátiletou tradicí tak v Českých Budějovicích končí.

Na začátku byl „spor o pivo“

HC Mountfield začal jednat o možnosti hrát nejvyšší soutěž jinde na začátku června, po sporech s českobudějovickou radnicí a Budějovickým Budvarem o čepování piva při domácích zápasech extraligy. Klub totiž musí podle licenčních podmínek soutěže zajistit při svých domácích zápasech prodej piva Radegast, který je oficiálním partnerem extraligy. Město, jež je majitelem arény, má ale smlouvu s Budvarem, ve které mu garantuje čepování jeho piva.

Představitelé klubu, města i podniku Budějovický Budvar několikrát o problému jednali, ale ke konsenzu nedošlo.

Hradec Králové bude přispívat na extraligu téměř 20 miliony

Hradec Králové chce do hokeje dávat ročně 19,2 milionu korun, z nichž 13,7 milionu by šlo na extraligu a zbytek na mládež. Minimálně stejnou sumu by měl zajistit i HC Mountfield. Fungování extraligy v Hradci Králové od sezony 2013/14 může mít několik scénářů. První variantou je získání výjimky z pravidel ČSLH, ta by pak umožnila HC Mountfield hrát domácí zápasy v Hradci Králové. V případě, že výjimka nebude možná nebo s tím nebude souhlasit nájemce hradeckého stadionu firma ABD Invest, dojde před zahájením sezony k prodeji podniku HC Královští lvi společnosti HC Mountfield. Za to by město získalo 50 procent akcií HC Mountfield. Definitivně by pak byla záležitost v průběhu sezony vyřešena založením nové akciové společnosti, v níž by po 50 procentech měly Hradec Králové a HC Mountfield. Na novou firmu by byla převedena všechna práva a povinnosti související s provozováním extraligového hokejového klubu. „Toto je kostra domluvené spolupráce, která určitě dozná modifikací,“ řekl Soukup.

Na extraligu chtějí lákat nižším vstupným

Vstupné pro první extraligovou sezonu v Hradci by podle Soukupa mělo být nižší, než je v nejvyšší soutěži běžné. „Vstupné budeme muset modifikovat tak, aby Hradečáci nenajeli hned na ostré ceny extraligy. Na to nejsou připraveni,“ řekl. Připomněl, že v extralize je standardní cena 180 korun za zápas, zatímco v Hradci se na první ligu chodilo za 60 korun.

Hráči budou převedeni do extraligového týmu

Všichni hráči prvoligového celku by byli převedeni do extraligového týmu. Ti, kteří by se do základního kádru nevešli, by byli prodáni nebo by odešli na hostování. V rámci propojení A-mužstev obou klubů se v první fázi počítá se zapojením asi sedmi hráčů z mužstva Královští lvi v extraligovém HC Mountfield. Generálním manažerem extraligového klubu by se měl stát Aleš Kmoníček, který je nyní generálním manažerem Královských lvů.

MIMOŘÁDNÁ AKCE Denních lázní Vitalis

Rádi byste jeli do lázní, a nemáte k dispozici dovolenou? Už několik měsíců si můžete podobnou péči dopřát přímo v Českých Budějovicích.

foto: archiv Vitalis

Na přelomu roku zde totiž byly otevřeny Denní lázně Vitalis, které kombinují nabídku exkluzivních wellness služeb se zdravotními výkony. „Jako jediní nabízíme klasickou lázeňskou posloupnost procedur, tedy koupel nebo zábal, suchý ovin a masáž," říká odborný garant Zdeněk Chaloupka, dlouholetý prokurista třeboňských lázní.

Návštěvníci mohou využívat tři masérny, balneologickou koupel a relaxační zónu s vířivou vanou pro 2–3 osoby, saunu pro 2 osoby s vlastní sprchou, odpočívárnu u sauny a relaxační místnost u vířivé vany. Nabídka Denních lázní, kde najdete především řadu balíčků procedur sestavených tak, aby jejich balneologický efekt byl maximální, je v rámci akce pro letní měsíce mimořádně atraktivní. „Vybrali jsme několik zajímavých nebo nejoblíbenějších procedur, na které **poskytneme jednorázovou slevu až 65 %** v rámci akce Léto v lázních," osvětluje speciální nabídku jednatel Denních lázní Vitalis Jan Šebor. Se 65% slevou nyní můžete pořídit Rodinný balíček, se 40% slevou si můžete vybrat například Rašelinný balíček nebo Konopný balíček. Navíc letní zvýhodněnou cenu v různé výši nabízí i na všechny další produkty.

Denní lázně Vitalis najdete v Jírovcově ulici č. 13, otevřeno je od pondělí do soboty od 12 do 20 hodin. Svou vstupenku do oázy klidu a pohody si můžete objednat na tel. 602 261 141 nebo na e-mailu denni.lazne@seznam.cz.

inzerce

Trenérem Dynama JE PAVEL HOFTYCH

Fotbalový klub SK Dynamo České Budějovice povede v příštím ročníku Fotbalové národní ligy nový trenér. Smlouvu s největším jihočeským klubem nedávno podepsal šestačtyřicetiletý kouč Pavel Hoftych, který naposledy působil jako manažer pro zahraniční styky ve slovenské Trnavě.

Ještě před koncem letošního ročníku došlo ve vedení klubu k několika změnám a nový sportovní manažer Martin Vozábal do klubu přivedl zkušeného trenéra Pavla Hoftycha. Ten během své trenérské kariéry vedl Tescomu Zlín, Bohemians 1905 a Spartak Trnava. V posledních měsících působil v trnavském týmu jako člen managementu, přesto se rozhodl vrátit se k trénování: „Jaro jsem bral tak, že jsem si chtěl od trénování odpočinout a chtěl jsem zjistit, zda chci funkcionařit, nebo dělat trenéra. Cítím, že kdybych se k trénování nevrátil v krátkém horizontu, těžko bych do toho kolotoče znovu naskakoval," říká nový trenér Dynama Pavel Hoftych. Nad nabídkou budějovického klubu se dlouho nerozmýšlel. „V Českých Budějovicích se mi vždy líbilo prostředí, stadion i město. Nyní se navíc klub uvnitř začal měnit a je to pro mě velká výzva. Vůbec mi nevadí, že budou Budějovice hrát jen druhou ligu. Když mě Martin Vozábal a následně Karel Poborský kontaktovali, poměrně rychle jsme se dohodli na podmínkách," dodal kouč Hoftych.

Trenér Hoftych přebírá A-tým ihned po skončení sezony. V tuto chvíli je jeho nejbližším úkolem sestavit si realizační tým a začít ve spolupráci se sportovním manažerem v sestavování týmu na příští sezonu.

foto: archiv SK Dynamo

Sandro v Budějovicích končí, přišel Kalod

Fotbalový klub FC Dynamo sestavuje kádr pro příští sezonu. Za Budějovice už nebude nastupovat Brazilec Sandro, který dostal nadstandardní nabídku nové smlouvy. Nastupovat nebude ani Petr Benát, šanci dostanou mladší. Zbyli jen Filip Rýdel a Roman Wermke. Jednou z nových posil bude 193 cm vysoký útočník Richard Kalod. „Když jsem přišel, měli to s Martinem Vozábalem už rozjednané. Jen jsem kvitoval, že přijde kvalitní fotbalista," řekl trenér mužstva Pavel Hoftych. Cílem trenéra Hoftycha je kromě postupu i spokojený divák. „Chtěl bych, abychom tady z toho měli všichni pozitivní pocit. Aby fotbal bavil. Když nebaví, nebaví to trenéry, nebaví to hráče, nebaví to diváky, nikoho," řekl trenér Hoftych.

inzerce

REMET®

EKOLOGICKÁ LIKVIDACE AUTOVRAKŮ

ZDARMA

- **Provádíme ekologickou likvidaci osobních, užitkových a nákladních vozidel**
- **Vystavujeme potvrzení pro trvalé odhlášení vozidla z registru**
- **Autovrak i odvezeme**

Jiří Rokytka
mobil.: 606 045 565, 604 783 369
tel.: 387 319 250
e-mail: rokytkaml@remet.net
www.remet.net

adresa provozovny:
Okružní 643, 370 01 České Budějovice
provozní doba: po-pá 7.00 – 15.30 hod.
so 7.00 – 11.00 hod.

Budějovický půlmaraton nejlépe zvládli Etiopané

Běžci z afrického kontinentu ovládli druhý ročník běžeckého závodu Budějovický půlmaraton. Mezi muži zvítězil s časem 1 hodina 2 minuty 4 vteřiny vytrvalec Tamirat Tola, nejrychlejší ženou byla jeho krajanka Hurtesa Kedija, která trať zdolala v čase 1 hodina 12 minut a 11 vteřin. V závodě na více než jednadvacet kilometrů startovalo celkem dva a půl tisíce rekreačních, ale i profesionálních běžců. Letos nedošlo ke zdolání rekordních cílových časů. Žádný z běžců nedoběhl pod hodinu. „Na nějakém šestém kilometru jsem si udělal menší náskok, ale soupeři mě doběhli. Tak jsme běželi zase společně a rozhodl jsem až ve finiši, když jsem nastoupil pět set metrů před cílem," popsal vítěz Tola průběh závodu. Stejně jako on, také vítězka závodu žen, byla na evropském kontinentu vůbec poprvé v životě. „Moc se mi tady líbilo. I počasí bylo celkem příznivé," uvedla. Z českých běžců byl nejlepší českobudějovický závodník v barvách Kroměříže Jan Kreisinger, který cílem proběhl v čase 1 hodina 8 minut 58 vteřin, druhým Čechem byl běžec Petr Pechek s časem 1 hodina 9 minut 47 vteřin. Jako třetí doběhl Mulugeta Serbessa s časem 1 hodina 11 minut 14 vteřin.Mezi ženami byla nejlepší z českých závodnic Ivana Sekyrová, která také loni reprezentovala Českou republiku na Letních olympijských hrách. Na letošním půlmaratonu doběhla za 1 hodinu 19 minut 14 vteřin, druhou Češkou v cíli byla Radka Churaňová, která doběhla za 1 hodinu 22 minut 2 vteřiny. S časem 1 hodina 28 minut 10 vteřin bronz získala Petra Krejčová.

Dobrovolníci vyčistí Malši

Nepříznivé podmínky odsunuly termín čištění Malše na tuto sobotu. 29. června si dají dostaveníčko dobrovolní potápěči, aby se již pošesté ponořili pod hladinu Malše a pokusili se vyčistit jedno z nejnavštěvovanějších přírodních koupališť v Českých Budějovicích. Začátek akce je naplánovaný na 12 hodin, sraz účastníků – hledačů je o hodinu dříve. Jejich úkolem bude odstranit z koryta veškeré předměty, které tam nepatří. V loňském roce vylovili potápěči z krátkého úseku přes 250 kilogramů odpadu, například kolečko, síto na písek nebo pneumatiku. Raritou je nález dopravní značky „stezka pro pěší a cyklisty" z roku 2009, kterou předali strážníkům městské policie k dalšímu využití.

„Tento úsek řeky jsme vybrali z jednoho prostého důvodu. Jde totiž o místo, které od jara do podzimu pravidelně využívají obyvatelé města ke koupání. Jen málokdo by věřil, kolik nebezpečných předmětů lze v řece nalézt. Cílem naší akce je nejen přispět k čistotě řeky, ale také ochránit koupající se od možných poranění," uvedl Karel Exl, instruktor potápění z klubu Octopus České Budějovice.

K akci na Malši se potápěči z českobudějovického Octopus klubu nechali inspirovat svými kolegy v Chorvatsku, kterým už několikrát pomáhali při čištění moře, zejména na hlavních lodních trasách a v přístavech.

inzerce

Kriminalisté odhalili zloděje jízdních kol

Více než deset jízdních kol odcizila dvojice zlodějů během dvou měsíců na území krajského města. 26letý muž a o čtyři roky mladší spolupachatelka několik kol ukradli přímo před budovou plaveckého stadionu, dále také před obchodním domem v ulici J. Boreckého, u nemocnice či u vysokoškolských kolejí.

V jednom panelovém domě ve Vodňanské ulici za použití násilí překonali i kovovou mříž, která měla chránit prostor pro uložení jízdních kol.

Odtud odcizili několik dětských kol a také skateboard. Nebyly jim cizí ani krádeže v obchodech. Při jedné z nich byli přistiženi ochrannou službou obchodního domu.

Škoda, kterou svým protiprávním jednáním stihli napáchat, přesáhla částku 72 tisíc korun. Nicméně kriminalisté na případu i nadále pracují, číslo tedy nemusí být konečné. Oba jsou obviněni z trestného činu krádeže ve formě spolupachatelství.

Vandal poškodil SEDM VOZIDEL

Nepříjemné překvapení čekalo na majitele sedmi aut, kteří nechali svá vozidla druhý červnový týden zaparkovaná v ulici Otakarova v Českých Budějovicích. Vyhlédl si je totiž neznámý vandal a rozhodl se je poškodit. Dosud nezjištěným způsobem poničil lak těchto vozidel, čímž způsobil škodu ve výši 12 tisíc korun. Po jeho totožnosti pátrají českobudějovičtí policisté.

Zloděj řádil v garáži

ilustrační foto

Benzinovou strunovou sekačku, benzinový plotostřih, elektrickou příklepovou vrtačku s plastovým kufrem a závitořez odcizil neznámý zloděj v polovině června z garáže na oploceném pozemku u rodinného domu v ulici K. Fleischmanna v Českých Budějovicích. Pachatel nejprve rozstříhal plot, aby se dostal na pozemek, poté poškodil okenní tabulku u garáže a vnikl do garáže. Nakonec odcizil ze zahradního přístřešku ještě dámské horské jízdní kolo a poté garáž opustil. Celková škoda, kterou tak několika poškozeným způsobil, přesáhla částku 22 tisíc korun. Po zloději nyní pátrají policisté z obvodního oddělení Čtyři Dvory.

Neplatil faktury, je podezřelý z podvodu

Nelegální způsob, jak přijít k penězům, si vymyslel 52letý podnikatel z Českobudějovicka. Jako podnikatel provozující hostinskou činnost, kterou však v té době nevykonával, uzavřel letos v únoru smlouvu s jednou akciovou společností z Českých Budějovic, která prodává pohonné hmoty. Do kupní smlouvy vědomě uvedl nepravdivé údaje o registrační značce a typu vozidla, do kterého mají být pohonné látky tankovány. Zároveň uvedl i nepravdivé údaje o řidiči, který jím měl být pověřen k tankování pohonných látek. Od společnosti obdržel dvě tankovací karty a postupně celkem ve 27 případech odebral více než 2 000 litrů pohonných látek v hodnotě téměř 71 tisíc korun. Prodávající mu za tyto odběry vystavil dvě faktury, které však podnikatel neuhradil. V těchto dnech sdělili kriminalisté muži podezření z trestného činu podvodu a případ řeší ve zkráceném přípravném řízení.

Teka Centrum Rudolfovská třída 223/75, České Budějovice | Tel./Fax: 387 411 720, GSM: 602 175 683, 602 496 108
E-mail: teka.drezy@seznam.cz, www.tekacentrumcb.cz | Otevírací doba: Pondělí–Pátek: 9.00–12.00, 13.00–17.00 | **www.teka.com**

JEDNIČKA V OBLASTI VESTAVNÝCH KUCHYNÍ

MULTIFUNKČNÍ TROUBA HE 725

5 programů | 56 litrů
Teleskopické pojezdy v jedné úrovni | Protiotisková úprava
Digitální panel
Energetická třída A

PLYNOVÝ VARNÝ PANEL EX/60 4G AI AL

Systém automatického zapalování
Bezpečnostní automatický zámek
Litinové mřížky

VÝSUVNÝ ODSAVAČ PAR CNL1 1001

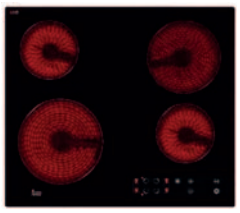
Přední část z nerezové oceli s protiotiskovou úpravou
2 rychlosti + 1 intenzivní
Snímatelný přední panel
Automatický spínač výsuvem
Výkon 325 m³/h
Hlučnost 53 dB | Možnost recirkulace přes uhlíkové filtry

Původní cena za set:
~~21 970 Kč~~

CENA ZA SET
17.990 Kč

MULTIFUNKČNÍ TROUBA HE 725

5 programů | 56 litrů
Teleskopické pojezdy v jedné úrovni | Protiotisková úprava
Digitální panel
Energetická třída A



SKLOKERAMICKÝ VARNÝ PANEL TCF 604

Zabroušené sklo
Dotykové ovládání
Bezpečnostní senzor
Ukazatel zbytkového tepla

KOMÍNOVÝ ODSAVAČ PAR DH2 60

Tlačítkový ovládací panel
3 rychlosti + 1 intenzivní
Dvojitý turbínový motor s výkonem 880 m³/h
Hlučnost 45 dB | Možnost recirkulace přes uhlíkové filtry

Původní cena za set:
~~32 978 Kč~~

CENA ZA SET
21.990 Kč

MULTIFUNKČNÍ TROUBA HE 725

5 programů | 56 litrů
Teleskopické pojezdy v jedné úrovni | Protiotisková úprava
Digitální panel
Energetická třída A

INDUKČNÍ VARNÝ PANEL IR 641

Programování každé varné zóny Systémem bezp. zablokování
Zabroušené sklo
Digitální naprogramování času
Spínač s akustickým signálem
Detektor přítomnosti nádoby

VÝSUVNÝ ODSAVAČ PAR CNL1 1001

Přední část z nerezové oceli s protiotiskovou úpravou
2 rychlosti + 1 intenzivní
Snímatelný přední panel
Automatický spínač výsuvem
Výkon 325 m³/h
Hlučnost 53 dB | Možnost recirkulace přes uhlíkové filtry

Původní cena za set:
~~31 470 Kč~~

CENA ZA SET
24.990 Kč

Při nákupu libovolného základního setu – trouba/varný panel/odsavač – možnost výběru myčky nebo mikrovlnné trouby za akční cenu.

VESTAVNÁ MYČKA DW1 603 FI

Kapacita 12 sad nádobí
6 programů | 5 teplot mytí
Systém aquastop
Systém 3v1
Energie/mytí/sušení: A+/A/A
Spotřeba energie/vody: 1,1 kW/14 l
Hlučnost 49 dB

Původní cena:
~~12 990 Kč~~

AKČNÍ CENA
9.990 Kč

VESTAVNÁ MIKROVLNNÁ TROUBA TMW 18 BI

5 stupňů výkonu
mikrovln (800 W)
Nerezový interiér
Mechanická minutka (60 minut)
18 litrů | Protiotisková úprava

Původní cena:
~~8 490 Kč~~

AKČNÍ CENA
od 4.990 Kč

drezy • trouby • mikrovlnné trouby • varné desky • digestoře • pračky • myčky • lednice • kuchyňské baterie • drtiče

při předložení tohoto kuponu získáte slevu 10 %
10% SLEVA
Budějovický Samson

Menu
pro každý den

Citronáda

Ingredience
500 ml citronové šťávy
200 g třtinového cukru
2,5 l perlivé vody
0,5 dl bílého rumu
2 citrony
lístky máty

Postup
Všechny ingredience promícháme. Vznikne citronová směs, kterou smícháme s rumem. Přidáme kostky ledu, pokrájené citrony a lístky máty.

Hrášková polévka se smetanou

Ingredience
350 g zeleného hrášku | 2 střední brambory | 1 cibule | 2 lžíce másla | 100 ml smetany | sůl a mletý pepř

Postup
Na másle osmahneme najemno pokrájenou cibuli dozlatova. Přidáme na kostičky nakrájené brambory, zalijeme vývarem, osolíme, opepříme a dáme vařit. Až jsou brambory skoro měkké, přisypeme hrášek a ještě 5 minut povaříme. Stáhneme z plotny a ponorným mixérem rozmixujeme dohladka, případně necháme pár hrášků celých. Vrátíme na plotnu, vmícháme smetanu a necháme přejít varem.

Telecí salsiccia

Ingredience
2 steaky z telecího hrudí | šalvěj | 1 dl bílého suchého vína | sůl a pepř

Postup
Maso nameleme, osolíme a opepříme. Přidáme pokrájené lístky šalvěje. Zalijeme bílým vínem a hmotu rukama zpracujeme. Vytvarujeme klobásky, které grilujeme cca 3 minuty z každé strany.

Rebarborový koláč

Těsto:
500 g hladké mouky | 1 prášek do pečiva | 160 g tuku | 120 g cukru | sůl | 1 sáček vanilinového cukru | 2 vejce | 3 lžíce mléka

Náplň:
1 kg reveně | 250 g cukru | vanilkový pudink | 3 lžíce kysané smetany | 50 g rostlinného tuku | 3 vejce

Postup
Očištěnou reveň nakrájíme na kostičky, zasypeme cukrem a necháme ji pustit šťávu. Z uvedených přísad zpracujeme těsto. Těsto vyválíme a vyložíme jím vymazaný plech. Okraje povytáhneme, aby přečnívaly přes okraj plechu. Slijeme šťávu z reveně a doplníme ji vodou na 3/8 l. V kysané smetaně rozmíchaný pudink nalijeme do této šťávy a za stálého míchání přivedeme k varu. Vaříme cca 2 minuty. Do ještě horkého pudinku vmícháme postupně po kouscích tuk a poté pomalu přidáváme předem rozšlehaná vejce. Teplý pudink rozprostřeme na těsto a posypeme rebarborou. Pečeme při 190 °C cca 40 minut.

		4			6			
	8	5	3	7				
9					5	6		
3		9	4	5				
	1						4	
				6	3	7		9
		1	8					6
				2	9	1	8	
			6			2		

				9	6	5		3
			3	5		1	7	
		1	5				3	7
	9			3			1	
6	2				7	4		
	1	4		7	8			
7		5	2	6				

					1	2		
2								
9	4	3	8	2				
	7		3	4				
5		9				7		3
				7	8		9	
				8	7	6	2	4
								7
		2	6					

		5			9	3		
					2		1	7
8		4				2		
			7					4
			4	6	1			
7					5			
		7				8		6
4	2		9					
		3	6			5		

		7						8
		4	9	7		2		
6						5		
		9					1	2
				5			3	
8			1			7		
7	4			3	5			
					9			1
					6		5	

		8	1	5	2			7
		9		8				
4			3					
3								
				4				
2	7				1		4	3
						2		
		5		6		9		
			8				1	5

Správné řešení se dozvíte v příštím čísle.

BMW ACR auto, člen skupiny MNC Group, s.r.o., autorizovaných prodejců a opravců značek BMW, Mercedes-Benz, Opel a Ford, se již druhým rokem stal oficiálním dopravcem Mezinárodního hudebního festivalu v Českém Krumlově a po celou dobu trvání festivalu zajišťuje dopravu umělců a VIP hostů, a to především novým modelem BMW 3 Gran Turismo... *(dokončení v tajence)*

	Klenot	Zajímat se	Člověk uhlazeného zevnějšku	MPZ Nepálu / Cizí ženské jméno	Být roztoužen	Výsknutí	Německý průliv		SPZ Ober-hausen (Německo)	Anglicky blondýnka	Přeměna	Šaty (slovensky)	Dravý pták		Plevel s krásnými květy	Motat	Velký germánský kmen
Hlas hada								Krmivo pro koně						Dívčí jméno			
První část tajenky								Barva pleti / Cizí strom						Zem na kořenu rostliny / Zkr. vedlejší světové strany			
Kulit						Latinská spojka a			Útočná činnost / Označení žel. vozů Japonska								
Pracovati s pluhem						Druhá část tajenky / Římsky 1011											
Souprava					Ozdobný architekto-nický prvek / Český skladatel (Bohuslav)							Inic. zpěváka Muka	Ruská řeka / Fr. řeka				
Telefonní zkratka				Kód Mexika / Rozhlasová zkr. (dlouhé vlny)			Části klobouků							Cizí mužské jméno / Angl. sedadlo			
	Zn. na autě	Ostrov v Šalamou-nových ostrovech / Vznik						Kina	Zkr. mistrovství světa	Biblická postava / Zkratka svět. obchodního centra					Zn. titanu / Kód České republiky		
Zkr. nacistické tajné policie			Citoslovce vrčení / Nedozná-vat			Označení letadel venezuely	Pátá část tajenky / SPZ Rychnova nad Kněžnou				Organizace pro osvobození Palestiny (čes. zkr)	Značka elektroniky / Démonická postava ve slovanské mythologii				Atol v sou-ostroví Karoliny	Kořist
Černí baroni				Výkonná polovodi-čová trioda / Neochotně									Ochranný pobyt / Biblický hrdina				
Cihla vypálená vyšší teplotou									Francouz-ský oceánograf								
	Angl. otevřít / Léčka					Vedlejší jednotka prostoro-vého úhlu	Černošský anglikánský arcibiskup Kapského města (1931	Potomek nepohlavní cestou z jednoho jedince	Inic. Olmerové	Iránská tisk. agentúra / Veterinární lékař (titul)				Angl. spolupra-covník	Hudební zn. pro pianissimo / Vlákno z kokosov-níku		
Třetí část tajenky											Ostrov USA (stát Aljaška) / SPZ Rokycan					Fr. jeden	Označení letadel Barmy
Letadla					Součást oděvu							Amer. indián / Japon. míra					
Možná					Kamerun-ské sídlo				Čtvrtá část tajenky								
Seknouti (knižně)					Angl. objemová míra				Rakouský architekt (Roland)							Rainer; Tutu; Cousteau	

Správné řešení křížovky z čísla 05/2013:
Sportovní veletrh Sport fest

SOUTĚŽÍME O 2 VSTUPENKY NA KONCERT

Pražského kytarového kvarteta konaný v rámci Mezinárodního hudebního festivalu dne 25. 7. 2013 v Maškarním sále Krumlovského zámku. Tajenku křížovky zašlete na e-mail redakce@budejovickysamson.cz.

Ze správných odpovědí vylosujeme 1 výherce, který obdrží 2 vstupenky.

Výherci soutěže z čísla 05/2013:

- Karolína Zídková
- Karel Havlíček
- Ivan Figalla
- Ing. Michaela Jakubcová
- Vlasta Siegerthová
- Jaroslava Šťastná
- Miroslav Vonášek
- Ctibor Šatánek
- Pavlína Jandová
- Lucie Blažejová

3	1	2	8	7	9	5	4	6
8	7	5	4	6	3	1	9	2
4	9	6	1	5	2	3	8	7
5	4	8	7	9	1	6	2	3
7	6	1	2	3	4	9	5	8
2	3	9	6	8	5	7	1	4
9	8	3	5	4	7	2	6	1
1	5	4	3	2	6	8	7	9
6	2	7	9	1	8	4	3	5

1	2	3	5	6	8	9	4	7
5	7	9	2	3	4	8	6	1
6	4	8	1	7	9	3	2	5
2	3	7	9	4	1	5	8	6
9	1	6	8	5	3	2	7	4
8	5	4	7	2	6	1	9	3
4	9	1	6	8	5	7	3	2
3	8	2	4	1	7	6	5	9
7	6	5	3	9	2	4	1	8

1	6	2	7	3	4	9	8	5
8	5	3	1	2	9	6	4	7
4	7	9	6	8	5	1	2	3
9	3	7	8	5	1	2	6	4
5	4	6	9	7	2	8	3	1
2	1	8	4	6	3	5	7	9
6	8	1	3	9	7	4	5	2
3	2	4	5	1	6	7	9	8
7	9	5	2	4	8	3	1	6

1	3	8	2	6	5	4	9	7
4	7	2	9	3	8	1	6	5
5	6	9	1	7	4	2	8	3
7	1	6	3	4	2	8	5	9
8	4	3	5	1	9	7	2	6
2	9	5	6	8	7	3	4	1
6	2	7	4	5	3	9	1	8
3	5	4	8	9	1	6	7	2
9	8	1	7	2	6	5	3	4

8	2	5	1	6	3	4	7	9
4	6	9	7	5	2	1	3	8
1	3	7	4	8	9	2	5	6
3	4	8	6	9	1	7	2	5
7	9	2	8	3	5	6	1	4
6	5	1	2	7	4	9	8	3
5	7	4	9	2	8	3	6	1
2	1	3	5	4	6	8	9	7
9	8	6	3	1	7	5	4	2

4	3	2	1	9	8	5	7	6
7	8	6	2	4	5	9	3	1
1	9	5	3	7	6	4	8	2
5	2	8	4	3	7	1	6	9
6	4	1	8	5	9	7	2	3
9	7	3	6	1	2	8	4	5
3	5	7	9	2	4	6	1	8
2	6	9	7	8	1	3	5	4
8	1	4	5	6	3	2	9	7